

# 戒嚴法下的韓國政局

鄒雲亭

大韓民國總統崔圭夏經過軍事將領的敦促和內閣緊急會議的決定之後，突於五月十七日晚間宣佈：自十八日凌晨零時起全國進入非常戒嚴，實施軍事管制。此一情勢之發展，不但使韓國政局再度呈現緊張，且已引起國際間之嚴重關注。本文特就此非常戒嚴之背景與含義及其可能發生之影響，試作探討。

## 一、由局部到全面

今日韓國政局之動亂不安，主要導源於朴正熙總統之遇刺身亡。朴氏去世後，全國的領導中心便即發生動搖，原有的「維新體制」亦幾瀕臨崩潰。社會人心浮動，北韓虎視眈眈。當時的韓國總理崔圭夏爲了安內攘外，除按照憲法規定代行總統職權外<sup>①</sup>，並於朴正熙遇害的次日——一九七九年十月廿七日凌晨四時頒佈戒嚴令，任命當時的陸軍參謀總長鄭昇和爲戒嚴司令官。

不過在戒嚴令頒佈之前，崔圭夏曾以國務總理身份召集緊急內閣會議，商討如何應付朴正熙突然遇刺後的嚴重局勢。當時奉召參加閣議的部份將領，即曾主張實施全面戒嚴，進行軍事統治，但爲崔總理竭力反對。據傳崔氏曾在會中堅決表示：無論在任何情況之下，甚至犧牲其本人及其家人的生命，也應由他本人執行憲法所賦予之權責<sup>②</sup>。崔總理的此一堅定立場當時曾獲得大多數與會閣員的支持，所以是次會議雖然同意宣佈戒嚴，但亦決定將濟州島特別置於戒嚴令的實施範圍之外。換句話說，這樣的戒嚴狀態是局部性的，而非全面性的；崔總理以兼代總統的身份，仍可在局部戒嚴狀態之下，繼續領導原有的文職政府，處理國務

註① 憲法第四十八條規定：「總統出缺或因故不能執行其職務時，依國務總理、法定國務委員之順序代行其職權。」

註② *Time Magazine*, November 12, 1979.

，穩定政局。

這種情況可由韓國戒嚴司令部於十月廿七日頒佈的「戒嚴法」充分地顯示出來。此法計有九條，其要點爲：(一)所有室內室外集會，須經准許，遊行示威等活動，一律禁止；(二)新聞、出版及採訪報導，須經檢查；(三)從每晚十時至翌晨四時，實施宵禁；(四)倘無正当理由，不得擅離工作崗位或怠工；(五)不得製造或散播謠言；(六)出入港口機場，須經檢查；(七)所有各大學包括學院在內一律關閉，候令開放；(八)禁止所有各種集體暴亂、騷動及其他不當行爲；(九)駐韓美軍活動將獲得保障。這九條規定都是一國政府在局部戒嚴狀態下所通常採取的緊急措施，其中沒有任何一條涉及軍事管制。不過，儘管如此，這種局部戒嚴的實施，對於當時韓國政治危機的紓解以及社會人心的安定，都發揮了積極的功能，作了很大的貢獻。

所不幸的是，到了今年五月間，韓國的內憂外患，又趨嚴重。從五月十三日起，數以萬計的大專學生，不顧「戒嚴法」的禁止，在首都漢城從事大規模的反政府示威遊行，要求政府取消戒嚴，加速民主改革。連續三天的騷亂，不但引發了遊行學生和鎮暴部隊之間的流血衝突，且嚴重影響社會治安與外人投資觀光的意願。與此同時，北韓共軍在「三八」線非軍事區的附近傳有不尋常的調動，而在板門店非軍事區之內，更有北韓士兵兩度越過界線，並與美軍發生射擊衝突，致使韓美軍隊不得不嚴加戒備。韓國政府面對此種新的緊急情勢，便在軍方的強力主張下，決定自五月十八日起，將原經宣佈的局部戒嚴擴大爲全面性的非常戒嚴。

據崔圭夏總統在宣佈非常戒嚴後十六小時所發表的一項特別聲明中說：目前蘇俄侵入阿富汗，伊朗局勢混亂，蘇俄在東北亞的軍力大爲擴張，北韓對大韓民國的滲透也從未間斷。而在此種情勢下，不負責任之韓國政治人士却促使學潮增長，勞資糾紛惡化，經濟危機加深，遂致國家面臨重大危難。政府爲了終止混亂，恢復法紀，保障大多數人民的生活安定與安全，不得不採取斷然措施，宣佈非常戒嚴。但他也在聲明中表示：他的政府仍將遵守諾言，在一九八一年中期以前完成政治改革，並且把政權交給新的政府。

按照韓國現行「維新憲法」規定，總統宣佈非常戒嚴後，得依法律規定對有關令狀制度、言論、出版、集會、結社之自由以及有關政府或法院之權限，採取特別措施<sup>③</sup>。因此，戒嚴司令部在此項憲法授權之下，除了繼續執行原先頒佈的九條戒嚴規定外，更採取了一連串的特別措施：(一)全國大專院校全部關閉，並由軍方看管；(二)所有政治活動一律停止；(三)關閉國會以及兩大政黨——民主共和黨與新民黨的總部；(四)政府機構和公共場所概由武裝部隊進駐防守；(五)逮捕政界重要人士包括前總理現任民主共和

註③ 憲法第五十四條規定：「大總統於戰時，事變或情形與此相同之國家非常狀態而有動用兵力維持軍事或公共安寧秩序之必要時，得依法律規定，宣佈戒嚴。戒嚴分非常戒嚴與警備戒嚴。宣佈非常戒嚴後，並得依法律規定，對有關令狀制度、言論、出版、集會、結社之自由以及有關政府及法院之權限，採取特別措施……。」

黨總裁金鍾泌、反對黨領袖金大中、前法務部長金致烈、前陸軍總司令李世鎬、前國會副議長金振晚、前情報部長現任國會議員李厚洛、國會議員朴鍾圭以及新民黨政策研究會議長李宅敦等<sup>④</sup>；(六)直接派遣軍隊驅散民衆之非法集會及遊行示威或鎮壓暴亂。基於上述，韓國全面性非常戒嚴之實施，雖然尚未形成一般所稱之軍事統治，但軍人權力之加強則已無可置疑。這對韓國政局之演變，勢將發生重大影響。

## 二、由「雙十二」到「五一八」

我們如果從另一個角度來探索這次「五、一八」非常戒嚴的背景，便須對去年十二月十二日所發生的鄭昇和被捕事件，加以追溯，因為此一事件，不但涉及韓國軍事將領間的權位之爭，而且反映出他們的政治路線之爭，與今日韓國政局之形成，具有非常密切的關係。

當金載圭刺殺朴正熙總統時，鄭昇和原為陸軍參謀總長；其後政府宣佈局部戒嚴，鄭又奉命兼任戒嚴司令，實為當時軍方最具權勢的人物。但爲了對朴氏遇刺案進行調查，戒嚴司令部會奉命與陸軍保安司令部組成「聯合搜查部」，並由陸軍保安司令官全斗煥擔任「搜查部長」，主持其事。全氏在調查過程中發現鄭昇和與金載圭關係密切，對朴正熙被刺案涉有共犯罪嫌；但因鄭氏位高權重，並未即時舉發。

其後，崔圭夏於十二月六日經「統一主體國民會議」選舉為總統，接充朴正熙遺缺，中樞主持得人；而金載圭則在軍事法庭的秘密審訊中供認鄭昇和曾經私下對謀害朴正熙之計劃，表示支持。至此，全斗煥鑒於時機成熟，罪證有據，乃與當時的陸軍參謀次長兼代中央情報部長李煥性中將、首都軍團司令官車主憲中將、第一軍團長黃永時中將、國防部軍需次長俞學聖中將等十數名高級將領，共同策劃，並於十二月十二日晚間秘密調集陸軍及空降部隊六千餘人，對鄭昇和及其擁護者展開逮捕行動。當晚，此一特遣部隊除在鄭昇和官邸與警衛士兵發生鎗戰外，並曾在漢城其他若干地區與忠於鄭氏的首都警備師團發生武裝衝突。結果陸軍參謀總長兼戒嚴司令官鄭昇和中將、首都警備司令官張泰琬中將、第三軍司令官李建榮中將、空降特戰司令官鄭炳宙少將等四十多名高級將領同遭逮捕。這便是當時震驚韓國的「雙十二」事件，也可說是韓軍內部以全斗煥為主的少壯派對鄭昇和等長老派<sup>⑤</sup>

註④ 根據韓國政府公佈的資料，此次被捕的政界人士首批共計二十六名，其罪嫌分爲三類：第一類是在朴正熙政府中任職時會利用職權非法貪污者，第二類是擾亂社會秩序者，第三類是鼓勵學生示威遊行。例如金鍾泌是屬於第一類，金大中屬於第二和第三類。

註⑤ 「雙十二」事件的中心人物全斗煥及李煥性等均係韓國軍校第八期或以後各期畢業之將官，而事件發生當時之國防部長盧載鉉（三期）、中央情報部長金鍾煥（四期）以及鄭昇和（五期）等則均屬元老輩人物。

所發動的一次整肅行動。經過此次事件之後，陸軍參謀總長及戒嚴司令官之職位改由李煥性兼任，中央情報部長一職先由車圭憲暫代，嗣由全斗煥兼代（仍兼陸軍保安司令），首都警備司令一職則由盧泰雨接任。此次崔圭夏總統宣佈的全國非常戒嚴，便是在這批少壯將領的堅決要求下所採取的緊急行動；非常戒嚴實施之後，他們不但已掌握了全軍局面，且已成了左右韓國政局的强大力量<sup>⑥</sup>。

截至目前為止，在這批少壯將領之中，最引人注目的便是現任陸軍保安司令兼代中央情報部長的全斗煥將軍。根據「時代」週刊的報導：全斗煥不但曾是「雙十二」事件的主謀人，也是「五、一八」非常戒嚴的促成者<sup>⑦</sup>。全氏現年四十九歲，軍校第八期出身；畢業後加入陸軍，從下級軍官漸次擢升現職。越戰期間，他曾隨同韓國遠征軍赴越作戰，表現優異，曾為朴正熙總統所賞識；而全氏對於朴的革命志業和政治理想，向極尊崇；對朴之遇刺而亡，深為痛惜。所以，他對朴氏之死，曾經認真澈底調查；對朴案之共犯鄭昇和，亦曾精心策劃，予以逮捕。這些行動，除了一般所謂的軍方權位之爭外，似乎也含有為朴正熙申雪報復的意義。

由於全斗煥現已成爲韓國炙手可熱的人物，西方新聞界已開始注意他的思想言行。最近「時代」週刊曾派記者赴漢城專訪全氏，詢其對目前韓國局勢之看法。茲特摘譯該週刊所作之有關報導<sup>⑧</sup>，以見全氏之一般觀點。

關於韓國目前的政治動亂——全氏深感今天韓國的政局正朝着一個可慮的方向邁進。韓國既須確保國家安全，又須實現經濟繁榮與現代化，更須防止整個國家趨於分裂，實在是一個複雜的問題。他也感到韓國似乎正在毫無目標地隨波逐流，既囿於許多錯誤觀念（例如放任縱容和缺乏紀律），又完全不顧現實。至於現在實施的非常戒嚴應於何時終止，他表示這一問題在他的權責範圍之外。

關於故總統朴正熙——全斗煥表示朴氏乃韓國歷史上罕見的領袖；他爲韓國開創了空前繁榮的時代，也曾爲國家的生存和自立自強而畢生奉獻。不過全氏也認爲朴正熙連任總統達十八年，實嫌太久；到了最後，朴的思想觀念、基本目標以及作事精神，都難以爲國人所把握。因此，全氏個人的想法是：韓國的總統選舉制度應該有所改進。

關於民主政治——全氏以爲地緣政治的形勢常使韓國面臨外來侵略的危險；就在此時此刻，韓國亦正遭受戰爭的威脅。今天韓國的處境極爲困難：一方面必須面對敵人，另一方面又須從事經濟建設。因此，韓國業已發展一種適合其本身情況的政治制度，也要及時建立一種有益於其本身發展的民主。

註⑥ "Present South Korean Military Most Powerful Force Since 1961": (AP) Seoul, May 18, 1980.

註⑦ Time Magazine, December 24, 1979; May 26, 1980.

註⑧ Time Magazine, May 26, 1980.

關於北韓——全斗煥認為平壤的最高權力現正從金日成向其子金正一轉移之中，並可能於今年十月間舉行的「勞動黨大會」中公開發佈。在軍事方面，北韓已經完成南侵準備，且自今年一月以來，一直在作大規模的陸、海、空軍事演習以及全國性的動員準備。同時，北韓正將目前南韓境內的情勢發展，視為引發革命的決定性時刻，也正在不斷高唱「祖國統一」的濫調，發動欺騙式的「和平攻勢」，以期使南韓陷於分裂。因此，全斗煥相信：現時南韓所需要的乃是一種富有創造性的民族主義，及時完成建國大業。

### 三、戒嚴聲中改組內閣

從上述全斗煥將軍對「時代」週刊記者所作的談話中，可以看出：目前韓國亟須努力達成的任務，歸納起來，約有三項：第一是加強防衛力量，遏阻北韓南侵；第二是繼續經濟建設，促進社會繁榮；第三是建立民主制度，以符韓國的特殊需要。但是今天的韓國，既然處於非常戒嚴之下，其三軍部隊業已進入戒備狀態，且可獲得駐韓美軍的協防，對於遏阻北韓南侵，應有相當把握。至於修改「維新憲法」，重建民主體制，自崔圭夏總統去年十二月任現職以來，即已開始積極策劃推進，惟以現值非常戒嚴時期，國會既經關閉，一切政治活動均告停止，故此項工作亦將暫遭緩延。因此，就目前韓國的實際情況而論，在上列三大任務之中，似應以第二項的經濟發展，最為重要；也是戒嚴法下的文職政府所應全力以赴的。

大韓民國的經濟發展，和中華民國的一樣，已經在第三世界創造了奇蹟，並已成爲「新興工業化國家」。韓國自一九六〇年代採取「輸出第一，成長爲上」的政策以後，在一九六二至一九七八年的二十年中，其出口額的平均年成長率在百分之四十以上；但在去（一九七九）年，由於朴正熙總統遇害所引的政治動亂以及世界各國的經濟衰退，韓國的出口成長率已降爲百分之十八點五，貿易收支逆差則達五十多億美元。同時韓國去年躉售物價的上漲率高達百分之十八點七五，消費物價上漲率亦達百分之十八點三一。因此工廠關閉者甚多，工人失業亦多。韓國政府爲了挽救日益嚴重的經濟危機，曾於今年一月間將韓幣再度貶值百分之十九點八三，希望藉此刺激出口成長，改善收支平衡。但自今年一月至今，韓國經濟不但未見起色，且因國內學潮工潮的迭起以及國際石油價格的高漲，似已更趨惡化。據韓國官方表示：今年的國民生產毛額成長率可能由去年的百分之七點一降爲百分之三，而失業率則可能由去年的百分之四增爲百分之六，今年的貿易收支逆差仍將達五十億美元以上<sup>⑧</sup>。

註<sup>⑧</sup>

△國際合衆社一九八〇年一月十二日漢城電訊。另據韓國經濟企劃院今年五月十五日及十七日發佈的資料，韓國一月至四月的商品輸出總額，累計爲五十一億零五百萬美元，同時的商品輸入，累計爲七十二億四千二百萬美元，兩相比較，計入超二十億三千六百萬美元。又今年一月至三月韓國失業人口共八二九、〇〇〇人，與上年同期相較，計增加二六七、〇〇〇人，失業率由今年初的百分之四增爲百分之五點七。

崔圭夏總統在今年一月間任命總理申鉉礪所組成的內閣，原以重振經濟景氣為主要任務，並曾循此方向多所致力。最近由於非常戒嚴的實施，申內閣為表示對五月學潮應負責任，乃於五月二十日集體辭職，嗣即由崔總統任命朴忠勛為總理，組成新閣，其閣員名單如下：

職銜	姓名	簡歷
總理兼經濟企劃院長	朴忠勛	退役空軍少將，曾任商工部長、副總理兼經濟企劃院長、貿易協會會長等職。新任。
副總理兼經濟企劃院長	金元基	由前內閣財務部長升任。
外交部長	朴東鎮	職業外交官。留任。
內政部長	金鍾煥	退役陸軍中將。留任。
財務部長	李承潤	經濟學家、維新政友會議員。新任。
法務部長	吳鐸根	由大檢察長轉任。
國防部長	周永福	退役空軍中將。留任。
文教部長	李奎浩	由國土統一院院長轉任。
農漁部長	鄭宗澤	曾任勞動廳長。新任。
商工部長	丁哉錫	職業公務員。留任。
動力部長	柳陽洙	退役將領，由交通部長轉任。
國土統一院長	崔完福	曾任外語大學校長。新任。
建設部長	崔鍾浣	職業公務員。留任。
保健暨社會部長	陳懿鍾	職業公務員。留任。
交通部長	金在命	退役軍官，曾任援護處長。新任。
遞信部長	尹興禎	前陸軍參謀次長。新任。
文化公報部長	李光杓	由原部次長升任。
總務處長	金容杰	退役將官。留任。
科技部長	成佐慶	科學家。留任。
第一不管部長	金佐謙	曾任觀光公社社長。新任。

就新閣成員加以分析，可以發現下列四點特色。

(一)新閣係由二十名閣員所組成，其中八名自前內閣留任原職，五名由前內閣轉任或升任新職。新任者僅有七名，約占閣員總數的三分之一。由此可見此次內閣改組雖在非常戒嚴狀態下完成，但其變動幅度並不如一般想像之大。

(二)二十名閣員中僅有七名退役軍官，其餘均係文職人員——職業公務員、實業家、教育家或科學家；而在此七名具有退役軍官身份之閣員中，又有四名係自前內閣留任或轉任，僅有三名係屬新任，包括總理朴忠勛在內。由此更可證明：這次在戒嚴時期中組成之新閣仍然保留了文職內閣的本色。

(三)新任總理朴忠勛之任命，旨在借重他的工商經驗和經濟長才，而不是着眼於其退役空軍少將的身份。朴在一九六〇年代曾在朴正熙政府中出任商工部長以及副總理兼經濟企劃院院長多年，對於韓國經濟之發展「起飛」，貢獻至大；進入七〇年代，他又轉任貿易協會會長，大力協助全國廠商，擴大對外貿易，故對七〇年代韓國出口成長率之逐年增高，亦屬功不可沒。際此出口不振、經濟衰退之時，再由朴忠勛恢復公職，出任總理，自屬理想人選。且在此次內閣改組中，主管財、經、工、商、科、技的部會首長，多係由前內閣留任或轉任，甚少變動，僅另徵召經濟學家李承潤出任財務部長，以加強有關部會之原有陣容。是以在朴總理領導下之新閣，也可以稱之為「財經內閣」。

(四)新閣中的外交部長朴東鎮自一九七五年出任此職，以迄於今，一直蟬聯；且由崔圭夏內閣而申鉉礪內閣而再入新閣，真可說是「三朝元老」，這便足以證明：目前實施的非常戒嚴，不致改變韓國政府的既定外交政策。

## 四、憲政前途的展望

一般而論，憲法是一個國家的根本大法；依照憲法所實施的局部或全面戒嚴，祇是應付某種緊急情況或挽救國家危難的臨時辦法與權宜措施。唯有實施憲政才是使國家社會臻於長治久安的最佳途徑。

就大韓民國而言，立國迄今，將屆三十二年。在此期間，其歷任政府雖均致力於民主憲政之推行，但亦因總統任期之限制或政治權益之維護而不斷修改憲法。綜計在過去三十二年之中，大韓民國憲法曾遭六次修改，亦即平均在五年多的時間內便有一次修憲的舉措，而且每次修憲都會引發激烈的政爭和動盪的政局，並進而導致學潮澎湃，社會不安。過去李承晚總統的被迫退隱，固由修憲種其因；去年朴正熙總統之遭刺亡身，亦因其「維新憲法」遭到反對之故<sup>⑩</sup>。朴死之後，韓國朝野雖均同意修改此一

註<sup>⑩</sup> 韓國歷次修憲經過詳朱少先著「韓國總統選舉之演變與本屆大選之展望」：本刊第十七卷第九期；拙著「展望朴正熙逝世後之韓國政局」：本刊第十九卷

維新憲法」，但對修憲的內容與新憲實施的期限，頗多爭執。在野政黨及反政府人士爲要迫使政府早日完成修憲工作，儘快實施民主憲政，便即乘機加強政治活動，鼓動工潮學潮，馴致政局又告緊張，社會復形混亂，倘不加強戒嚴行動，恐不足以平息政爭，維持治安。由此可以看出：目前韓國所實施的非常戒嚴，亦與修憲問題具有密不可分之關係。

由於非常戒嚴僅爲權宜之計，實施憲政才是根本之圖。所以崔圭夏總統在宣佈非常戒嚴後所發表的特別聲明中，曾經強調：政府必將遵守諾言，在一九八一年中期以前，完成政治改革；而戒嚴司令部雖曾暫時關閉國會及兩黨總部，但並未解散國會或政黨，亦未廢除憲法或組織軍政府。因此，韓國的修憲工作，在此非常戒嚴時期雖將遭到挫折，但一俟社會秩序恢復、政治情況許可時，勢將繼續進行。

其實，在過去三四個月中，修憲工作業已積極展開，並經獲得相當進度。崔圭夏總統於去年十二月二十一日就曾發表聲明，明示完成修憲與實施憲政的決心與期限。他說：「如果有一年時間，必可完成爲大多數國民所同意的憲法」，然後在最短期間，依照新憲規定，舉行大選。按照當時的估計，今年四月底前應可擬定新憲草案，五至七月舉行全國聽證會，廣徵民意，九月完成草案，年底以前交付公民投票，明（一九八一）年春夏之交即可依新憲分別舉行總統及國會議員選舉。

基於以上之體認和預期，韓國國會早在去年十一月間便已成立「憲法修正特別委員會」，由執政黨與在野黨各派十四人擔任委員，開始進行修憲工作；民主共和及新民兩黨亦曾各就本黨立場，着手研擬新憲草案。自今年一月起，全國各地民間社團開始舉行修憲研討會，各主要傳播媒介亦紛紛邀請學者專家發表修憲意見，情況至爲熱烈。同時，政府方面也曾於內閣法制處內設置憲法研究單位，除聘請政治學者及法律專家從事研擬工作外，並曾派員赴歐，實地考察英、法、西德、奧地利、希臘及芬蘭等國憲政體制，期能完成一部真正的民主憲法。至今年二月間，國會「憲法修正特別委員會」更曾就民主共和黨及新民黨所提出的修憲草案，作綜合討論。兩黨所提草案雖未公佈，但據韓國「統一日報」及日本「讀賣新聞」報導，兩黨修憲草案除對新憲前言之內容及地方自治之實施範圍兩項，互有差異外，對於政府體制、總統及國會議員任期與選舉方式以及新憲修改程序等重要事項之立場，甚爲接近<sup>①</sup>。

韓國朝野在非常戒嚴實施以前所從事的修憲工作，業已爲未來的新憲法打下了基礎，一俟國會重新召開及政黨恢復活動之後，此一有關韓國治亂的重要工作，當可在原有基礎上，繼續推進，以底於成。

## 五、結 語

無可否認的，自從局勢與全面戒嚴相繼實施以來，韓國軍方的政治影響力，一直在不斷增長；其中尤以陸軍保安司令兼中央

註① 詳朱少先著「韓國政局的現狀與展望」：本刊第十九卷第八期。

情報部長全斗煥、陸軍參謀總長兼戒嚴司令李煥性以及首都警備司令盧泰雨爲中心所形成的少壯派，最爲引人注目，也最受人疑忌。不過，直至目前爲止，他們似仍在謹守着他們自己所定的「只維護治安，不干涉政治」的基本原則。他們在非常戒嚴之後仍然支持文職政府而未實施軍事統治，便可證明此點。

然而，今天韓國軍方的實力派對維護治安以及實施憲政，自然也有他們自己的主張和看法。例如全斗煥在和「時代」週刊記者談到民主政治時便曾強調說：韓國業已發展一種適合其本身情況的政治制度，也要及時建立一種有益於其本身發展的民主制度。又如李煥性在去年「雙十二」事件後就任戒嚴司令時發表的聲明中指出：軍方不會干預政治，但也不能容忍「任何違犯法律秩序和危害國家安全的個人、組織和團體。」因此，他認爲社會中有許多不良份子，必須加以清除，他們是：(一)使用與北韓同樣之「政治煽動」手法者；(二)依賴外國勢力並犧牲國家尊嚴以強化其政治要求之個人或組織；(三)腐敗貪污的官員；(四)忽視商業道德和社會福利的商人；(五)未能區分「真正宣傳與煽動」而採取手段以求達成其政治目的者。此一聲明，應可視爲軍方在戒嚴時期逮捕不法分子的標準。此次軍方出動武裝部隊，救平光州暴亂，並未引起各方的反對，反而得到人民的支持，值得吾人重視。

其次，韓國宣佈非常戒嚴之後，在國際間最爲關心者厥爲美國。由於美韓之間在軍事聯防及經濟貿易等方面具有極爲密切的關係，故美國對韓國的政治也具有相當的影響力。卡特政府對於非常戒嚴之實施，固曾深表關切，對於韓國政局之演變，也在加以檢討；但鑒於戒嚴當局尚能遵守不干預政治的原則以及南韓政局的動亂可能導致北韓的南侵，所以除了再三警告平壤不得蠢動之外，並決定繼續對韓國提供軍經援助；而美韓聯軍指揮部更同意部份韓國部隊暫時免除該部管轄<sup>②</sup>，以便協助戒嚴當局控制動亂，維持治安。猶憶朴正熙於一九六一年發動「五、一六」軍事政變之後，美國即曾中止對韓國的軍事援助，以示抗議。此次卡特政府對於非常戒嚴之實施，並未援引先例，採取類似行動，可見今日美國之對韓政策，與前不同。

同時，我們站在中韓兩國唇齒相依的立場，竭誠希望韓國朝野上下，軍民一體，都能以國家利益爲重，以社會安定爲先，合作團結，共濟時艱，藉使非常戒嚴得以儘快解除，民主憲政得以早日實現。

一九八〇·五·二八，脫稿

補註：本文脫稿後，韓國「國家保衛非常對策委員會」及其「常務委員會」相繼宣告設立。前者由軍官十七名和文官八名組成，以總統崔圭夏爲主席；後者由軍官十九名和文官十二名組成，以「軍事強人」全斗煥爲委員長，並負責處理日常政務。如此一來，韓國文職政府的權力顯已削弱，而軍事統治的色彩乃相對加強。不過，全斗煥已自動辭去中央情報部代部長兼職，最近政府和軍方經再明白宣示：修改憲法與重新選舉，仍將按原定計劃實施。因此，今後韓國在民主憲政與軍事統治之間，究將何去何從，似須視軍事實力中心之動向和全民意志之歸趨以爲斷——編者。

註② 美韓兩國於一九七八年十一月成立「美韓聯軍指揮部」，由美方派員擔任指揮官，韓方副之；但最後指揮權操於美方指揮官之手。